



3<sup>e</sup> ÉDITION

# FOCUS Québec

VITRINE SUR LE THÉÂTRE QUÉBÉCOIS POUR LES JEUNES PUBLICS

MONTREAL 16, 17, 18 NOV. 2016

## GRILLE DE PROGRAMMATION

MERCREDI 16 NOVEMBRE	JEUDI 17 NOVEMBRE	VENDREDI 18 NOVEMBRE
<p><b>10 H - ET VOILÀ ENCORE UN BEAU DIMANCHE DE PASSÉ !*</b> THÉÂTRE MAGASIN ET THÉÂTRE DE LA VIEILLE 17 (ON)</p> <p>THÉÂTRE ROUGE DU CONSERVATOIRE</p>	<p><b>10 H - DES PIEDS ET DES MAINS*</b> THÉÂTRE ÉBOURIFFÉ ET LE CARROUSEL, COMPAGNIE DE THÉÂTRE</p> <p>THÉÂTRE AUX ÉCURIES (L'ARÈNE)</p>	<p><b>10 H - MA MÈRE EST UN POISSON ROUGE</b> THÉÂTRE DE L'AVANT-PAYS</p> <p>THÉÂTRE AUX ÉCURIES (LE LAB2M)</p>
<p><b>13 H - TERZETTO</b> L'AUBERGINE</p> <p>THÉÂTRE AUX ÉCURIES (LE LAB2M)</p>	<p><b>13 H - OGO</b> THÉÂTRE DES PETITES ÂMES</p> <p>THÉÂTRE AUX ÉCURIES (LE LAB2M)</p>	<p><b>13 H - EDGAR PAILLETES*</b> L'ARRIÈRE SCÈNE ET LA MANIVELLE THÉÂTRE (FR)</p> <p>CENTRE CULTUREL DE BELCÉIL</p>
<p><b>15 H - LE CŒUR EN HIVER</b> THÉÂTRE DE L'ŒIL</p> <p>MAISON THÉÂTRE</p>	<p><b>15 H - LETTRE POUR ÉLÉNA</b> LE PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE ET LA [PARENTHÈSE] / CHRISTOPHE GARCIA (FR)</p> <p>MAISON THÉÂTRE</p>	<p><b>15 H - LES HAUT-PARLEURS</b> THÉÂTRE BLUFF</p> <p>MAISON THÉÂTRE</p>
<p><b>16 H</b> <b>RENCONTRE PROFESSIONNELLE</b> TABLE RONDE</p> <p>MAISON THÉÂTRE</p>	<p><b>16 H</b> <b>RENCONTRE PROFESSIONNELLE</b> ÉTAT DES LIEUX</p> <p>MAISON THÉÂTRE</p>	<p><b>16 H</b> <b>RENCONTRE PROFESSIONNELLE</b> COUP D'ŒIL</p> <p>MAISON THÉÂTRE</p>
		<p><b>18 H - COCKTAIL</b></p>

\*Spectacles présentés dans le cadre du Festival Les Coups de Théâtre.

## LES LIEUX

### CENTRE CULTUREL DE BELCÉIL

600, rue Richelieu  
Beloil, Qc  
J3G 5E8

### MAISON THÉÂTRE

245, rue Ontario Est  
Montréal, Qc  
H2X 3Y6

### THÉÂTRE AUX ÉCURIES

7285, rue Chabot  
Montréal, Qc  
H2E 2K7

### THÉÂTRE ROUGE DU CONSERVATOIRE

4750, avenue Henri Julien  
Montréal, Qc  
H2T 2C8



À vous qui aimez le théâtre pour jeunes publics,

Comme tous les deux ans, voici revenue l'occasion, avec cette 3e édition de FOCUS Québec, de partager avec vous la diversité de la création québécoise en théâtre pour les jeunes publics.

La Maison Théâtre, le Festival international des arts jeune public Les Coups de Théâtre, L'Arrière-Scène – Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie et le Centre de diffusion de théâtre jeunesse Les Gros Becs continuent de s'unir pour vous permettre de voir, en trois jours, neuf productions spécialement sélectionnées pour vous, dont trois issues de la programmation des Coups de Théâtre.

En plus de participer à deux rencontres professionnelles, vous aurez aussi l'occasion d'aiguiser votre désir de programmer lors du dévoilement de cinq projets de création, trois belles occasions: entrevoir une partie du futur en matière de création, vous informer et de réfléchir ensemble.

Nous remercions vivement le Conseil des arts et des lettres du Québec et le Conseil des arts du Canada pour continuer à soutenir cette initiative visant à faire connaître une partie du théâtre québécois.

Bon séjour à Montréal, bons spectacles et bonnes rencontres !

**Alain Grégoire**  
Président-directeur général



Soutenir la création et accroître l'accessibilité d'œuvres fortes qui éveillent et émerveillent les jeunes s'inscrit dans l'objectif du Conseil des arts et des lettres du Québec de contribuer au développement culturel durable.

Le CALQ est heureux d'appuyer la réalisation de FOCUS Québec qui met en valeur l'excellence et la diversité de la création théâtrale québécoise destinée à la jeunesse, en plus de favoriser un réseautage précieux entre producteurs et programmeurs d'ici et de l'étranger.

Je tiens à féliciter La Maison Théâtre, L'Arrière Scène, Les Gros Becs et Les Coups de Théâtre de s'engager dans un partenariat permettant la tenue de cette 3e édition, en collaboration avec CINARS.

**Anne-Marie Jean**  
Présidente-directrice générale



L'art ouvre tant de portes : celles de l'esprit, celles de la culture de l'autre, celles des échanges avec les pays, celle de notre monde.

Le Conseil des arts du Canada s'engage à donner aux artistes de notre pays davantage d'occasions de présenter et partager leurs œuvres ici et sur la scène internationale afin de captiver des publics intéressés par l'excellence de la création et la pertinence de leurs points de vue. Le Conseil, qui a mis au cœur de ses priorités la jeunesse, salue grandement les organismes et les événements qui contribuent au rayonnement des artistes œuvrant pour les jeunes publics.

Le Conseil des arts du Canada est fier de soutenir FOCUS Québec parce que le rayonnement de l'art contribue à un avenir prometteur.

**Simon Brault, O.C., O.Q.**  
Directeur et chef de la direction



## ET VOILÀ ENCORE UN BEAU DIMANCHE DE PASSÉ!

THÉÂTRE MAGASIN ET THÉÂTRE DE LA VIEILLE 17 (ONTARIO)



Photo : François Longpré

TEXTE : PHILIPPE DORIN

MISE EN SCÈNE : MARTIN BOISJOLY

**8 À 12  
ANS**

-

60 MINUTES

**LE MERCREDI 16 NOVEMBRE À 10 H**

THÉÂTRE ROUGE DU CONSERVATOIRE

Le spectacle est terminé. Les spectateurs ont quitté la salle. C'est dimanche. Tout en démontant le décor, une actrice et un acteur échangent sur leur métier, ce qui provoque quelques prises de bec et entraîne des situations absurdes. Une marionnette refuse d'entrer dans sa caisse, les accessoires se multiplient et les personnages veulent la peau des acteurs! Vie et théâtre se confondent. Perdus dans l'illusion théâtrale, nos comédiens pourront-ils poursuivre cette tournée? *Et voilà encore un beau dimanche de passé!* parle du métier d'acteur et de cette quête, si humaine, du sens de nos vies.

### THÉÂTRE MAGASIN

La compagnie affiche un net parti pris pour une écriture jubilatoire en présentant le travail d'un poète artisan qui bricole les mots autant que les objets et la musique. Son théâtre puise volontiers à la source des mythes et contes de fées, matériaux riches et universels qu'il s'approprie avec une grande liberté.

[www.theatremagasin.com](http://www.theatremagasin.com)

### THÉÂTRE DE LA VIEILLE 17 (ONTARIO)

Cette compagnie francophone, fièrement ancrée en Ontario et ouverte sur le monde, crée et présente des spectacles ludiques émouvants et marquants, tant pour les enfants que pour les adultes.

[vieuille17.ca](http://vieuille17.ca)

## TERZETTO

L'AUBERGINE



Photo : Benoît Lemay

IDÉE ORIGINALE, DIRECTION ARTISTIQUE ET MISE EN SCÈNE :  
**CHRISTINE ROSSIGNOL**

**LE MERCREDI 16 NOVEMBRE À 13 H**  
THÉÂTRE AUX ÉCURIES (LE LAB2M)

**5 À 12  
ANS**

-  
55 MINUTES

**SANS PAROLE**  
-

Aux prises avec leur maladresse autant qu'avec leur enthousiasme, trois clowns veulent passionnément partager leurs jeux et leurs exploits. Pendant que l'une lit, dort ou joue du violon dans des positions aussi comiques que périlleuses, l'autre chante et danse avec une habileté déconcertante, et la troisième, une as de la construction, démolit à mesure qu'elle les construit des objets improbables avec une énergie de diablesse. À travers toutes ses contorsions, son humour et ses acrobaties, ce trio nous offre un divertissement de haut calibre, débordant de la vitalité très communicative de ces trois magnifiques interprètes.

### L'AUBERGINE

L'Aubergine de la Macédoine s'est donnée pour objectif de théâtraliser l'art clownesque par la création, la production et la diffusion de spectacles de grande qualité, associant différentes disciplines des arts de la scène et du cirque qui sont mises au service du personnage. La compagnie s'est taillé une place originale en cultivant une vision artistique spécifique alliant le jeu clownesque, les arts du cirque, la musique et les techniques du mouvement et du théâtre.

[www.laubergine.qc.ca](http://www.laubergine.qc.ca)

# LE CŒUR EN HIVER

THÉÂTRE DE L'ŒIL



Photo : Michel Pinault

TEXTE : ÉTIENNE LEPAGE  
MISE EN SCÈNE : CATHERINE VIDAL

**LE MERCREDI 16 NOVEMBRE À 15 H**  
MAISON THÉÂTRE

**5 ANS**  
**ET +**

-  
55 MINUTES

**SURTITRES EN ANGLAIS**  
-

«Est-ce que tu aimerais ne plus avoir froid ?» Si on avait le choix, on accepterait comme le jeune Kay, cette proposition de la reine. Mais si ne plus sentir le froid impliquait aussi de ne plus ressentir ce qu'on aime ? La petite Gerda ne se laissera pas duper aussi facilement. La reine des neiges en prend pour son rhume dans cette pièce mordante librement inspirée du conte d'Andersen et incarnée par les marionnettes du réputé Théâtre de l'Œil. Ce spectacle met en scène la courageuse quête de Gerda pour retrouver Kay et interroge avec lucidité notre manière de réagir face aux difficultés de l'existence.

## THÉÂTRE DE L'ŒIL

Voici la 26<sup>e</sup> création du Théâtre de l'Œil qui, depuis 1973, développe une dramaturgie jeune public voulant diversifier et enrichir l'art de la marionnette. La compagnie diffuse largement ses spectacles au Québec, au Canada et à l'étranger. Elle a rejoint 1,3 million de spectateurs lors des quelque 5 000 représentations qu'elle a données sur 4 continents.

[www.theatredeloil.qc.ca](http://www.theatredeloil.qc.ca)

## DES PIEDS ET DES MAINS

THÉÂTRE ÉBOURIFFÉ EN COLLABORATION AVEC LE CARROUSEL, COMPAGNIE DE THÉÂTRE



Photo : Marc-Antoine Zouéki

TEXTE : MARTIN BELLEMARE

MISE EN SCÈNE : MARIE-EVE HUOT

**6 À 12  
ANS**

-

40 MINUTES

**LE JEUDI 17 NOVEMBRE À 10 H**

THÉÂTRE AUX ÉCURIES (L'ARÈNE)

Dans un univers où les choses vont souvent par deux, ELLE est privée d'une main, LUI d'un pied. Aussi rapidement que magiquement, ils rétablissent la situation : le voilà avec deux pieds, la voilà avec deux mains! Jouent-ils? Imaginent-ils? Quoiqu'il en soit, aussitôt dit aussitôt fait, ils inventent une fabrique de pieds et de mains. Les premiers visiteurs affluent : une SOURDE OREILLE, une FEMME SANS NEZ, un HOMME NORMAL qui veut se faire des réserves, un PIED MARITON et ultimement... un HOMME SANS BRAS. ELLE et LUI envisagent alors d'adapter leur fabrique à la situation. En échange de leurs bons services, ELLE et LUI reçoivent... des fleurs. Oui! Des fleurs, à l'intérieur...

### THÉÂTRE ÉBOURIFFÉ

Le Théâtre Ébouriffé développe une dramaturgie contemporaine fondée sur le mélange des disciplines artistiques et le pouvoir de l'évocation, qui nourrit le regard sur le monde des jeunes d'aujourd'hui. La compagnie a fait sienne cette citation : « Un enfant n'est pas un vase qu'on remplit, c'est un feu qu'on allume. »

[www.theatre-ebouriffe.ca](http://www.theatre-ebouriffe.ca)

### LE CARROUSEL, COMPAGNIE DE THÉÂTRE

Le Carrousel met au cœur de sa démarche de création la question du « Quoi dire aux enfants ? » et poursuit une profonde réflexion sur l'autocensure de l'artiste face au jeune public. Ses œuvres originales sont considérées au Québec et à l'étranger, comme des repères majeurs dans l'histoire du théâtre jeune public.

[www.lecarrousel.net](http://www.lecarrousel.net)

## OGO

### THÉÂTRE DES PETITES ÂMES

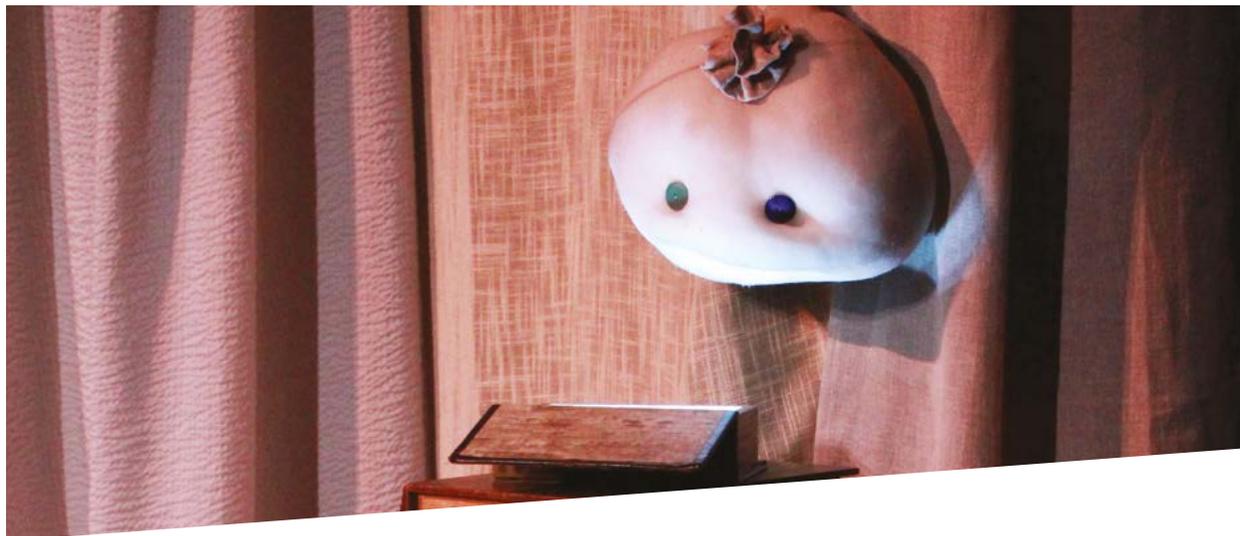


Illustration : Théâtre des Petites Âmes

IDÉATION ET CONCEPTION : **ISABELLE PAYANT** AVEC LA COLLABORATION DE **STÉPHANE HEINE, ANNE BRULOTTE-LÉGARÉ ET PATRICK BEAUCHEMIN**

**2 1/2 À 5  
ANS**

**LE JEUDI 17 NOVEMBRE À 13 H**

THÉÂTRE AUX ÉCURIES (LE LAB2M)

-  
35 MINUTES

Ils sont trois qui ne se connaissent pas, invités par Ogo, qu'ils ne connaissent pas. Ensemble, ils attendent Ogo, qui n'arrive pas. Qui aime ça, attendre? Qu'est-ce qu'on fait en attendant? Mais quand Ogo arrivera-t-il? L'attente se remplit rapidement de jeux qui renforceront de plus en plus l'amitié qui naît entre les trois nouveaux copains. Hop! Le voilà enfin! Quelle tête il a, cet Ogo! La magie opère en découvrant cet être doucement magique. Le plaisir de l'attente a décuplé celui de rencontrer Ogo, qui arrive en coup de vent, repart aussitôt et revient tout de go, créant sans cesse la surprise et l'émerveillement.

### THÉÂTRE DES PETITES ÂMES

La mission du Théâtre des Petites Âmes est de créer, produire et diffuser des œuvres intimes en théâtre de marionnettes. Les petites âmes... les âmes de ces petits personnages qui trouvent vie au bout de nos doigts et grâce à qui nous allons à la rencontre des spectateurs (souvent très petits eux aussi). Le théâtre, ce lieu où l'on crée et raconte des histoires avec des mots, ou peu de mots, avec des images et des musiques, nous invite au voyage et nous permet de grandir, ensemble, grands et petits.

[www.theatredespertesames.com](http://www.theatredespertesames.com)

## LETTRE POUR ÉLÉNA

LE PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE  
EN COPRODUCTION AVEC LA [PARENTHÈSE] / CHRISTOPHE GARCIA (FRANCE)



Photo : Jean Charliés Verchère

TEXTE ET MISE EN SCÈNE : ÉRIKA TREMBLAY-ROY  
CHORÉGRAPHIE ET MISE EN SCÈNE : CHRISTOPHE GARCIA

**7 À 12  
ANS**

**LE JEUDI 17 NOVEMBRE À 15 H**  
MAISON THÉÂTRE

-  
50 MINUTES

Sur le bord d'un chemin, des dizaines et des dizaines de lettres sont déposées. Elles sont adressées à trois jeunes filles disparues. Lettre de papa, de grand-mère, lettre du grand amour d'un été, lettres d'amis, de voisins. Des lettres drôles, des lettres qui s'étranglent d'émotion, des lettres qui protestent ou qui se souviennent, simplement. Des dizaines de lettres, mais aucune pour Éléna. Qui n'a pas disparu. Qui se souvient. Un spectacle lumineux et sensible, une célébration de l'amitié pour parler à petits pas de survivance et de résilience. Un théâtre dansé incarné par trois interprètes pétillantes.

### LE PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE

Depuis 41 ans, cette compagnie implantée en Estrie propose un théâtre qui décroïsonne les pratiques. Toujours à la recherche de nouvelles façons d'interpeller le jeune spectateur, elle l'invite à plonger dans des univers où il doit investir son imaginaire.

[www.petittheatre.qc.ca](http://www.petittheatre.qc.ca)

### LA [PARENTHÈSE] / CHRISTOPHE GARCIA (FRANCE)

Depuis sa fondation en 2001, cette compagnie de danse présente des créations aux univers singuliers qui ont en commun la poésie, la quête de justesse et le dynamisme des artistes.

[www.la-parenthese.com](http://www.la-parenthese.com)

# MA MÈRE EST UN POISSON ROUGE

THÉÂTRE DE L'AVANT-PAYS



Photo : Suzanne O'Neill

TEXTE ET MISE EN SCÈNE : **MARIE-CHRISTINE LÊ-HUU**

**LE VENDREDI 18 NOVEMBRE À 10 H**

THÉÂTRE AUX ÉCURIES (LE LAB2M)

**6 ANS  
ET PLUS**

-  
55 MINUTES

Du haut de ses dix ans (et demi !), Xavier essaie de faire réagir sa maman qui vit dans sa chambre comme un poisson rouge dans un bocal. À la suite d'une de ces peines qui vous submergent comme une vague, elle ne parle plus, n'entend plus rien. Avec la complicité de ses amis Imma et Mika, Xavier passe à l'action pour ramener à la surface cette maman-poisson-rouge qui oublie l'anniversaire de son fils et n'a même plus l'air de se rappeler la recette du méga-supra-délicieux-gâteau-au-chocolat! Ce qui aurait pu résonner gravement se dessine tout en finesse, à travers le jeu.

## THÉÂTRE DE L'AVANT-PAYS

Fondé en 1976, le Théâtre de l'Avant-Pays est né de la rencontre de marionnettistes issus de l'Université du Québec à Montréal et de comédiennes issues de l'option théâtre de Saint-Hyacinthe. Tout au long de son histoire, la compagnie a œuvré à interroger les spécificités et le caractère multiforme du médium de la marionnette. À travers ses 40 saisons (1976-2016), elle a donné près de 4000 représentations et rejoint plus de 800 000 spectateurs.

[www.avantpays.qc.ca](http://www.avantpays.qc.ca)

## EDGAR PAILLETES

L'ARRIÈRE SCÈNE ET LA MANIVELLE THÉÂTRE (FRANCE)



TEXTE : SIMON BOULERICE

MISE EN SCÈNE : SIMON BOULERICE ET CAROLINE GUYOT

**6 À 11  
ANS**

**LE VENDREDI 18 NOVEMBRE À 13 H**

CENTRE CULTUREL DE BELŒIL

-  
60 MINUTES

Henri a l'impression d'être invisible. Tout le monde n'en a que pour son petit frère Edgar. Pas facile d'être le grand frère d'un enfant différent! Edgar se costume tous les jours, même si ce n'est pas l'Halloween. Edgar parle en poèmes. Même la fée des dents lui accorde des droits spéciaux! Il est grand temps pour Henri de montrer qui il est. Mais le sait-il lui-même?

### L'ARRIÈRE SCÈNE

L'Arrière Scène, centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie, crée et diffuse des spectacles destinés aux jeunes de 3 à 17 ans depuis plus de 38 ans. La compagnie propose de la formation théâtrale et des ateliers de médiation culturelle aux écoles et aux familles afin d'enrichir leur sortie au théâtre. Elle soutient également la relève en théâtre jeune public par l'accueil en résidence de jeunes auteurs et de jeunes compagnies.

[arrierescene.qc.ca](http://arrierescene.qc.ca)

### LA MANIVELLE THÉÂTRE (FRANCE)

La Manivelle est une compagnie en convention, implantée à Wasquehal (près de Lille), dont le projet est de valoriser l'inventivité et la diversité des écritures théâtrales francophones actuelles pour la jeunesse. Sous la direction artistique de François Gérard, elle diffuse ses créations (textes québécois ou français), accueille d'autres artistes (dont temps fort « Scènes québécoises » - 7<sup>ème</sup> édition en 2016) et initie nombre d'amateurs de tous âges.

[www.lamanivelletheatre.com](http://www.lamanivelletheatre.com)

# LES HAUT-PARLEURS

THÉÂTRE BLUFF



Photo : Yanick Macdonald | Photographie

TEXTE ET MISE EN SCÈNE : **SÉBASTIEN DAVID**

**LE VENDREDI 18 NOVEMBRE À 15 H**

MAISON THÉÂTRE

**12 ANS  
ET PLUS**

-  
60 MINUTES

L'été s'annonce long et ennuyant pour le Fils, nouvellement arrivé dans une ville que tout le monde a quittée pour les vacances. Tout le monde sauf le Voisin, un homme solitaire dans la soixantaine, compositeur d'étranges musiques, et Greta, une adolescente au caractère explosif. Dans cette petite ville dominée par son immense cathédrale et ses cloches au son massif, le Fils comprend peu à peu que toutes les amitiés ne sont pas compatibles et que les vérités humaines sont parfois insaisissables. Un récit, traversé par l'écho des choses fragiles, qui met en lumière les traces immuables que laissent les autres dans notre vie.

## THÉÂTRE BLUFF

Fondé en 1990, le Théâtre Bluff est une compagnie de création contemporaine qui privilégie la prise de parole d'auteurs soucieux d'aborder les grands enjeux actuels et susceptibles de rejoindre, par leurs préoccupations thématiques ou esthétiques, les adolescents et les jeunes adultes. Véritable carrefour de rencontres, la compagnie, par ses activités de recherche, de création et de médiation artistique, invente constamment de nouvelles avenues pour que naisse un dialogue fertile entre les artistes qu'elle accueille et son public.

[bluff.qc.ca](http://bluff.qc.ca)

## TABLE RONDE : PEUT-ON PRÉPARER LES TOUT-PETITS AU SPECTACLE ET FAUT-IL LE FAIRE ?

EN COLLABORATION AVEC LES GROS BECS (QUÉBEC) ET LA PASSERELLE (FRANCE)

**LE MERCREDI 16 NOVEMBRE À 16 H**

MAISON THÉÂTRE

Aujourd'hui, il est complètement naturel d'éveiller le tout-petit au livre ou à la musique. Cet éveil ne va pas de soi en ce qui concerne le spectacle. De plus en plus d'intervenants des arts vivants considèrent le bébé comme spectateur à part entière et jugent qu'il a droit à un spectacle de qualité, pensé et réalisé spécifiquement pour lui par des professionnels du spectacle. En tant que programmateur, cela nécessite de s'interroger sur l'accueil spécifique qui doit être réservé à l'enfant-spectateur et à sa famille ou à ses éducateurs. Pour les adultes accompagnateurs surgit une question, presque une inquiétude : comment accompagner un enfant lorsque, pour soi-même, la culture et le spectacle vivant ne font pas partie de ses habitudes ?

Afin d'explorer ces questions et d'apporter des pistes d'intervention, La Passerelle à Rixheim et Le Théâtre jeunesse Les Gros Becs à Québec ont uni leurs forces afin de mener ensemble un projet de recherche/action visant à développer la question de la médiation auprès de ce public spécifique des tout-petits (0-5 ans). Une série d'interventions a été mise sur pied, autant au Québec qu'en France, autour des représentations du Fil rouge théâtre (Strasbourg), des Incomplètes (Québec) et du Théâtre des Confettis (Québec). À partir de la présentation de cette expérience par Céline Berthelard, directrice artistique de La Passerelle, et Jean-Philippe Joubert, délégué artistique du Théâtre jeunesse Les Gros Becs, une discussion animée par Alain Grégoire, président-directeur général de la Maison Théâtre, s'engagera autour des questions « peut-on préparer les tout-petits au spectacle et faut-il le faire ? ».

### **D'autres intervenants du projet seront sur place :**

Marjorie Audet, chargée de projet petite enfance du Théâtre jeunesse Les Gros Becs

Laurence P. Lafaille et Audrey Marchand, directrices de la compagnie Les Incomplètes

Virginie Lonchamps, responsable du Pôle Spectacle Vivant de l'Agence Culturelle d'Alsace

Perrine Monnet, responsable des relations publiques et communication de la programmation jeune public du Relais Culturel de Saverne

—

### **Le projet de recherche / action**

La première phase du projet (2015-2016) a concerné la médiation au contact direct des tout-petits qui fréquentent les structures d'accueil petite enfance (garderies, CPE, crèches) à la fois au Québec et en France. C'est donc autour des spectacles *Enchantés* du Fil Rouge Théâtre et *Édredon* des Incomplètes que les médiatrices culturelles (Stéphanie Brisset et Marjorie Audet) ont rencontré des groupes d'enfants avant et après la découverte du spectacle. L'évaluation du projet a engendré une deuxième phase, en cours depuis la rentrée 2016, qui consiste à créer et expérimenter un outil de médiation à destination des spécialistes de la petite enfance lorsqu'ils vivent l'expérience d'une sortie au théâtre avec les petits.

### **Notes:**

---

---

---

---

## ÉTAT DES LIEUX : « UNE INVITATION D'ASSITEJ CANADA »

EN COLLABORATION AVEC LE THÉÂTRE UNIS ENFANCE JEUNESSE (TUEJ)

**LE JEUDI 17 NOVEMBRE À 16 H**

MAISON THÉÂTRE

Après quelques années de passage à vide, ASSITEJ Canada est de nouveau sur les rails. Le Conseil d'administration élu en janvier 2016 est composé de onze représentants de différentes provinces et des deux langues officielles. Il a mis sur pied plusieurs comités de travail, s'est penché sur ses outils de communication et a mis à jour le site Web de l'organisation. Le président et le vice-président d'ASSITEJ Canada informeront la communauté de l'avancée des travaux effectués à ce jour, des actions que le Conseil d'administration compte entreprendre et de l'actualité d'ASSITEJ International. Cette présentation sera suivie d'un échange.

### PRÉSENTATEURS POUR ASSITEJ CANADA

Stephen Colella, président d'ASSITEJ Canada et Directeur artistique associé et dramaturge au Young People's Theatre à Toronto  
Pierre Tremblay, vice-président d'ASSITEJ Canada et Directeur général de Théâtres Unis Enfance Jeunesse (TUEJ)

Profitant de cette mise à jour de l'état des lieux, ASSITEJ Canada a invité le Conseil des arts du Canada à venir présenter la recherche qu'il vient de rendre publique sur *l'État de la fréquentation et de la participation culturelle des jeunes dans le secteur du théâtre et des festivals jeune public au Canada*. Cette étude a été réalisée à la demande du CAC par la firme de consultants Daigle/Saire suite aux préoccupations exprimées par plusieurs intervenants canadiens en théâtre jeune public au sujet de l'état de la diffusion et de la fréquentation des œuvres théâtrales destinées à ce public. Elle s'appuie sur un examen documentaire, sur une analyse statistique et sur une consultation auprès de divers intervenants œuvrant dans le domaine. Cette présentation sera suivie d'une période de questions.

### PRÉSENTATEURS POUR LA FIRME DAIGLE/SAIRE

Pierre-Olivier Saire, associé et directeur de l'étude  
Georges Krump, conseiller et directeur d'enquête

**Notes:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## COUP D'OEIL : PRÉSENTATION DE PROJETS DE CRÉATION

**LE VENDREDI 18 NOVEMBRE À 16 H**

MAISON THÉÂTRE

**En 20 minutes et sous formes variées, les équipes artistiques de ces cinq compagnies vous présenteront les grandes lignes ou les prémices de leur projet.**

**Une occasion de découvrir cinq futurs spectacles pour les saisons à venir...**

### le Carrousel

#### TROIS PETITES SOEURS

TEXTE : SUZANNE LEBEAU

MISE EN SCÈNE : GERVAIS GAUDREULT

INTERPRÈTES : EMILIE DIONNE, AGATHE LANCTÔT, CATHERINE LEBLOND,  
ÉMILIE LÉVESQUE ET SIMON ROUSSEAU

#### 8 ANS ET PLUS

Pourquoi nous? Pourquoi maintenant? Qu'avons-nous fait? Qu'avons-nous oublié de faire, négligé de faire? Aucune réponse ne changera les choses. Alice, la cadette d'une famille de trois enfants, n'ira pas à l'école le jour de la rentrée, elle qui en rêvait depuis que l'aînée avait eu son premier sac d'école. La mort inévitable nous touche tous, mais la mort d'un enfant semble inacceptable. *Trois petites sœurs* parle de la vie... avant et après. Avec ce texte, Suzanne Lebeau propose d'accepter la mort sans jamais oublier la disparue.

[www.lecarrousel.net](http://www.lecarrousel.net)

Notes :

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## les2mondes

### CHOSSES QUI FONT BATTRE LE CŒUR

TEXTE : **SÉBASTIEN HARRISSON**

MISE EN SCÈNE : **DANIEL MEILLEUR**

#### 5 ANS ET PLUS

Une jeune fille d'origine japonaise partage la scène avec un joueur de batterie. Au rythme des pulsations de la musique, elle décline des listes aux titres intrigants. Des « choses qui ne font que passer » aux « choses qui ne s'accordent pas », en passant par les « choses qui donnent confiance », les « choses dont le nom est effrayant » ou « les choses qui font battre le cœur », le curieux duo nous convie, au fil de ces listes délicates et sensibles, à une véritable envolée poétique dans le monde des sensations et des émotions.

[www.lesdeuxmondes.com](http://www.lesdeuxmondes.com)



samsara théâtre

### LA NUIT // LA VIGIE

TEXTE : **VÉRONIQUE PASCAL**

MISE EN SCÈNE : **JEAN-FRANÇOIS GUILBAULT**

INTERPRÈTES : **BENJAMIN BIENVENUE-DÉZIEL, SOLO FUGÈRE, KATHLEEN AUBERT, VÉRONIQUE PASCAL ET AUDREY GUÉRIGUIAN**

#### 13 ANS ET PLUS

Un monde en carton où tout pourrit à vue d'oeil. Tous s'y font la vigie les uns des autres dans un équilibre précaire, toujours prêt à implorer. Même si c'est chacun pour soi, une voix qui veut dénoncer s'élève dans la nuit. La vigie *slamme*, cherche les bons mots pour exprimer ce qui ne se dit pas. De cette parole acerbe, qui se veut rassembleuse, elle demande : Comment devenir une femme, comment être un homme ?

[www.samsaratheatre.com](http://www.samsaratheatre.com)

Notes :

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Notes :

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## FIGUREC

ROMAN ORIGINAL : **FABRICE CARO**

LIBRE ADAPTATION : **KLERVI THIENPONT ET JACINTHE PARENTEAU**

MISE EN SCÈNE : **OLIVIER NORMAND**

**13 ANS ET PLUS**

Luc voit sa vie bouleversée par la découverte de l'existence de Figurec, une société secrète qui offre des services bien particuliers ... Depuis des siècles, cette société se spécialise dans l'embauche de figurants pour servir des intérêts personnels ou corporatifs. Luc met alors le pied dans un engrenage dont on ne s'échappe pas facilement.

[theatredes4coins@hotmail.com](mailto:theatredes4coins@hotmail.com)

Notes :

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## CECI N'EST PAS UNE LETTRE D'ADIEU ...

TEXTE, MISE EN SCÈNE ET DÉCOR : **DILLON ORR, MARIE-PIERRE PROULX ET JEAN-STÉPHANE ROY**

DISTRIBUTION : **BENOÎT BRUNET-POIRIER, ANNIE CLOUTIER ET ANIE RICHER**

**13 ANS ET PLUS**

Ne fais pas aux autres ce que tu ne veux pas qu'on te fasse : voilà une affirmation qui semble aller de soi. Pourtant, la compassion, cette capacité à se mettre à la place de l'autre, tend à disparaître de notre société.

La nouvelle création pour adolescents du Théâtre la Catapulte, largement inspirée par la lettre d'adieu de Kurt Cobain avant son suicide, se veut un questionnement sur la peur de l'autre et la notion du «vivre ensemble».

[www.catapulte.ca](http://www.catapulte.ca)

Notes :

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





Depuis 33 saisons, la **MAISON THÉÂTRE** présente aux tout-petits, aux enfants et aux adolescents une sélection d'œuvres parmi les plus significatives du théâtre d'ici et d'ailleurs. Ce centre de diffusion et de médiation théâtrale donne accès au théâtre à un large public de toutes provenances socioculturelles. Association de 29 compagnies, la Maison Théâtre constitue un carrefour artistique national qui contribue de manière essentielle à l'essor de la pratique du théâtre pour jeunes publics.

[www.maisontheatre.com](http://www.maisontheatre.com)



Depuis 40 ans, sous la direction de Serge Marois, **L'ARRIÈRE SCÈNE** multiplie et diversifie ses activités pour mettre les jeunes en contact avec le théâtre. À titre de Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie, elle se consacre à la création de spectacles, à l'accueil de compagnies de théâtre jeune public, à l'éducation artistique de même qu'à la formation théâtrale. L'Arrière Scène soutient aussi la relève en théâtre jeune public par l'accueil en résidence de jeunes compagnies et de jeunes auteurs.

[www.arrierescene.qc.ca](http://www.arrierescene.qc.ca)



Seul diffuseur spécialisé dans le théâtre jeune public de l'est du Québec, le **THÉÂTRE JEUNESSE LES GROS BECS** propose des productions destinées aux jeunes de la petite enfance à l'adolescence. Les groupes scolaires et autres, ainsi que les familles, apprécient la qualité des spectacles présentés dans une salle professionnelle qui favorise l'intimité. Les Gros Becs participe aussi au développement du théâtre jeune public en soutenant la diffusion de nouvelles œuvres et en accueillant des compagnies en résidence afin qu'elles puissent perfectionner leurs nouvelles créations et rencontrer leurs publics.

[www.lesgrosbecs.qc.ca](http://www.lesgrosbecs.qc.ca)



Situé au carrefour des influences qui alimentent la création artistique en direction des jeunes publics, le **FESTIVAL LES COUPS DE THÉÂTRE** rend compte de la vitalité et de la diversité des modes de création existant entre les arts de la scène et les jeunes spectateurs. Fondé en 1990, sous la direction artistique de Rémi Boucher, le festival constitue un événement bisannuel sans équivalent au Canada.

**DU 13 AU 20 NOVEMBRE 2016**

[www.coupsdetheatre.com](http://www.coupsdetheatre.com)

## EN COLLABORATION AVEC



La **BIENNALE CINARS** s'est positionnée comme événement pluridisciplinaire incontournable où se développent des opportunités réelles de tournée internationale, se tissent des liens durables avec des intervenants de partout à travers le monde et se peaufinent les connaissances des professionnels du milieu. L'événement rassemble environ 1500 participants provenant d'une quarantaine de pays et présente plus de 150 spectacles durant la semaine.

**DU 14 AU 20 NOVEMBRE 2016**

[www.cinars.org](http://www.cinars.org)

## MAISON THÉÂTRE

245, rue Ontario Est

 STATION BERRI-UQAM



## THÉÂTRE AUX ÉCURIES

7285, rue Chabot

 STATION FABRE



## THÉÂTRE ROUGE DU CONSERVATOIRE

4750, avenue Henri Julien

 STATION MONT-ROYAL



## CENTRE CULTUREL DE BELOËIL

600, rue Richelieu

Beloeil, Qc  
J3G 5E8



## CONTACT

Céline Perey | Coordonnatrice, FOCUS Québec

[focusquebec@maisontheatre.com](mailto:focusquebec@maisontheatre.com) | 1 514 288-7211, poste 309